



Եկեղեցին Հայկական

Պարբերաբերթ Ֆրանսայի Սուրբ Խոս
Հայ Կաթողիկէ Առաջնորդութեան

«Ճշմարտութիւն ազատեցէ: Սէր շինէ»:



L'Église Arménienne

Bulletin de l'Éparchie de Sainte-Croix de Paris
des Arméniens Catholiques de France

« La vérité libère. L'amour édifie. »

N° 309 SEPTEMBRE - OCTOBRE 2023 - NOUVELLE SÉRIE - 5,00 €

Sommaire N° 309 Septembre-Octobre 2023

MOT DE L'ÉVÊQUE

- 1 Ի խնդիր Միւնիտրոսական Եկեղեցիի, Հայր Եղիա Եսա. Եղիայեան
2 Synode pour une Église synodale, *Mgr Élie Yéghiayan*

VIE DE NOS COMMUNAUTÉS

- 3 Activités pastorales de l'Évêque de l'Éparchie
4 Vie de nos paroisses
5 Les Journées Mondiales de la Jeunesse - JMJ au Portugal (1 - 6 août 2023), *Mons. Joseph Kélékian*
6 Դիւան Չմնառու Պատրիարքական Միաբանութեան
Հայր, օրհնէ՛, *Վարդան Բէշիշեան*
7 Monseigneur Kévork Noradounghian, curé arménien catholique de Lyon,
élu Supérieur de l'Institut du Clergé Patriarcal de Bzommar au Liban, *Thomas Wallut*
Bénis, Père !, *Vartan Kéchichian*
8 Assomption de la Vierge Marie, *Mons. Joseph Kélékian*

SPIRITUALITÉ

- 9 Քրիստոս անդրդուելի է եւ հաստատուն ինք իր մէջ, *Չօրակաւ*
10 «Այգաբացին պիտի յաթանակեմ», Ճիարոմօ Փուլլիսի (1858-1924), *Վարդան Բէշիշեան*
12 Lectures des dimanches du mois de septembre 2023, *Mons. Joseph Kélékian*
13 Lectures des dimanches du mois d'octobre 2023, *Mons. Joseph Kélékian*

CULTURE & TRADITION

- 14 « Sois utile !... » d'Éliyya Abou Madi, (*texte traduit par Zaki Coussa*)
16 « On aime bien avoir des prêtres comme lui ! », *Zaki Coussa*

HISTOIRE ET LITTÉRATURE ARMÉNIENNES

- 17 Un Arménien au Panthéon
18 Compte-rendu du livre de Kaspar Menak (Tcherkoun 1895 - Beyrouth 1979) :
« Les chemins de ma vie », *Zaki Coussa*
20 Écrivains de la fin du 19^{ème} siècle (1): Téotig et Yévprimé Avédissian, *Gérard Achdjian*

LE COIN DU JEUNE LECTEUR

- 22 La Nativité de la Vierge Marie (le 8 septembre) ; La fête de l'Exaltation de la Sainte Croix (le 17 septembre)
Bonne fête de l'indépendance de l'Arménie, *P. Bédros et Tamar Hammalian*

NOS DONATEURS

- 24 Merci de tout cœur

(Les auteurs portent seuls la responsabilité de leurs articles.)

Illustration de la couverture :
Khatchkar dressé sur piédestal, XIII^e
siècle, gavit, monastère de Sanahin.

Abonnement / Réabonnement à L'Église Arménienne

Ce bulletin représente un coût élevé pour l'Éparchie
(Conception, impression et expédition).

Il est passé à 6 numéros par an en 2020.

Chacun devrait penser à s'abonner ou se réabonner.

Je verse 30 € pour m'abonner pour un an.

J'envoie mon règlement
à l'Éparchie de Sainte-Croix-de-Paris :
10 Bis rue Thouin - 75005 Paris

Je précise la version : papier électronique.

Si vous souhaitez les deux versions,
merci de cocher les deux cases

Mes coordonnées:

Nom

Prénom

Adresse

Complément

Code postal Ville.....

Pays.....

Téléphone

Mail.....

L'ÉGLISE ARMÉNIENNE

Bulletin mensuel de l'Éparchie de Sainte-Croix-de-Paris des Arméniens Catholiques de France. Directeur de la publication : M. Gérard Achdjian. **Directeur de la rédaction :** Mons. Joseph Kélékian. **Comité de rédaction :** Pr. Gérard Dédéyan, Mme Elisabeth Aslangul et M. Zaki Coussa. **Composition :** M. Adrien Bostanian. **Rédaction, administration et composition :** 10 bis, rue Thouin, 75005 Paris. Tél. : 0140511190 Fax : 0140511199. E-mail : epaparis@epasaintecroix.org - CCP La Source 30 381 40 S 033. **N° de Commission paritaire :** 0924G 86616. Tirage : **Imprimerie :** A. Roques, 4 rue Jean Lemoine, 94000 Créteil.